

# *Clavinova*

**CLP-50**



Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones

**YAMAHA**

# IMPORTANT SAFETY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

---

INFORMATION RELATING TO POSSIBLE PERSONAL INJURY, ELECTRIC SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING**—When using electronic products, basic precautions should always be followed, including the following:

**1.** Read all Safety and Installation Instructions, Supplemental Marking and Special Message Section data, and assembly instructions (where applicable) BEFORE using your Yamaha electronic product. Check unit weight specifications before you attempt to move this instrument!

**2.** Main Power Supply Verification: Your Yamaha electronic product has been manufactured specifically for the main supply voltage used in your area. If you should move, or if any doubt exists, please contact your dealer for instructions. The main supply voltage required by your electronic product is printed on the name plate. For name plate location, see graphic in Special Message Section.

**3.** This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to have your obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug. Yamaha products not having polarized plugs incorporate construction methods and designs that do not require line plug polarization.

**4.** **WARNING**—Do NOT place objects on your electronic product's power cord or place the unit in a position where anyone could trip over, walk over, or roll anything over cords of any kind. Do NOT allow your electronic product or its bench to rest on or be installed over cords of any type. Improper installations of this type create the possibility of a fire hazard and/or personal injury.

**5.** Environment: Your electronic product should be installed away from heat sources such as a radiator, heat registers and/or other products that produce heat. Additionally, the unit should not be located in a position that exposes the cabinet to direct sunlight, or air currents having high humidity or heat levels.

**6.** Your Yamaha electronic product should be placed so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.

**7.** Some Yamaha electronic products may have benches that are either a part of the product or supplied as an optional accessory. Some of these benches are designed to be dealer assembled. Please make sure that the bench is stable before using it. The bench supplied by Yamaha was designed for seating only. No other uses are recommended.

**8.** Some Yamaha electronic products can be made to operate with or without the side panels or other components that constitute a stand. These products should be used only with the components supplied or a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

**9.** Do not operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**10.** Do not use your Yamaha electronic product near water or in wet environments. For example, near a swimming pool, spa, or in a wet basement.

**11.** Care should be taken so that objects do not fall, and liquids are not spilled, into the enclosure through openings.

**12.** Your Yamaha electronic product should be serviced by a qualified service person when:

- The power-supply cord or plug has been damaged: or
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the product: or
- The product has been exposed to rain: or
- The product does not operate, exhibits a marked change in performance: or
- The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

**13.** "OFF": When not in use, always turn your Yamaha electronic product "OFF". The power-supply cord of the product should be unplugged from the outlet when it is to be left unused for a long period of time. Notes: In this case, some units may lose some user programmed data. Factory programmed memories will not be affected.

**14.** Do not attempt to service the product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

**15.** Electromagnetic Interference (RFI). This series of Yamaha electronic products utilizes digital (high frequency pulse) technology that may adversely affect Radio/TV reception or the operation of other devices that utilize digital technology. Please read FCC Information (Page 16) for additional information.

**PLEASE KEEP THIS MANUAL  
FOR FUTURE REFERENCE!**

## Introduction

We would like to express our thanks for your purchase of the Yamaha Clavinova CLP-50. This instrument has the following features.

- YAMAHA's exclusive AWM (Advanced Wave Memory) Tone Generation, which performs digital processing based on sampling of the various nuances of an acoustic piano, creates a timbre extremely close to that of an acoustic piano, resulting in a high-quality piano sound.
- Fine changes in timbre and volume are available by varying the force used to strike the keys, thus enabling the performer to create music with a wide range of expression.
- MIDI for increased versatility and enjoyment.

In order to get the most from this instrument, we advise you to read this manual while actually seated at the Clavinova.

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Yamaha Clavinova CLP-50. Dieses Musikinstrument hat die folgenden Merkmale.

- Das exklusiv von Yamaha entwickelte Tonerzeugungssystem AWM (Advanced Wave Memory) führt digitale Tonsignalverarbeitung durch, basierend auf einem Sampling der verschiedenen Nuancen eines akustischen Pianos, und erzeugt qualitativ hochwertigen Piano-Klang.
- Feine Änderungen in Timbre und Lautstärke können durch Änderung der Anschlagsstärke erzielt werden, so daß Musik mit einer großen Ausdrucksbreite gespielt werden kann.
- MIDI für größere Vielseitigkeit und mehr Spielfreude.

Um das Musikinstrument voll auszunutzen, empfehlen wir, diese Anleitung durchzulesen, während Sie schon am Clavinova sitzen.

## Avant-propos

Nous voudrions tout d'abord vous remercier d'avoir porté votre choix sur le Clavinova Yamaha CLP-50. Cet instrument présente les caractéristiques suivantes.

- Le générateur de tonalité AWM (mémoire ondulatoire avancée), une exclusivité Yamaha, qui procède au traitement numérique en se basant sur un échantillonnage des différentes nuances d'un piano acoustique, crée un timbre très proche de celui d'un piano acoustique, ce qui assure une plus grande qualité sonore.
- Il est possible de procéder à des modifications minimales du timbre et de l'intensité sonore en fonction de la pression exercée sur les touches. Par conséquent, ceci permet à l'utilisateur de créer des mélodies à large éventail d'expressions.
- Une interface MIDI a été prévue pour élargir les possibilités de l'instrument et pour encore plus d'amusement.

Pour obtenir la plus entière satisfaction de cet instrument, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi tout en vous familiarisant avec l'instrument.

## Introducción

Muchas gracias por haber adquirido el Clavinova CLP-50 Yamaha. Este instrumento posee las características siguientes.

- Generación de tonos mediante AWM (memoria avanzada de ondas) exclusiva de YAMAHA, que realiza proceso digital basado en el muestreo de diversos matices de un piano acústico, y crea un timbre extremadamente cercano al de un piano acústico, lo que resulta en un sonido de piano de gran calidad.
- Variando la fuerza empleada para pulsar las teclas podrán realizarse delicados cambios de timbre y volumen, con lo que el usuario podrá crear música con una amplia gama de expresión.
- MIDI para aumentar la versatilidad y el placer musical.

Para sacar el mayor partido posible de este instrumento, le aconsejamos que lea este manual sentado ante su Clavinova.

## Contents

Assembly Instructions .....	2
Before Playing .....	4
To Start Playing .....	4
Effects and Controls.....	4
Accessory Jacks .....	5
Taking Care of Your Clavinova .....	5
Important Advice .....	5
How to use MIDI .....	6
Specifications .....	16
FCC Information (USA).....	16
MIDI Implementation Chart .....	17

## Inhaltsverzeichnis

Zusammenbauanleitung .....	2
Vor dem Spielen .....	7
Beginn des Spielens.....	7
Effekte und Bedienelemente .....	7
Anschlußbuchsen für Zubehör .....	8
Pflege des Clavinova.....	8
Wichtiger Hinweis .....	8
Einsatz von MIDI.....	9
Technische Daten .....	16
MIDI-Anwendungstabelle.....	17

## Sommaire

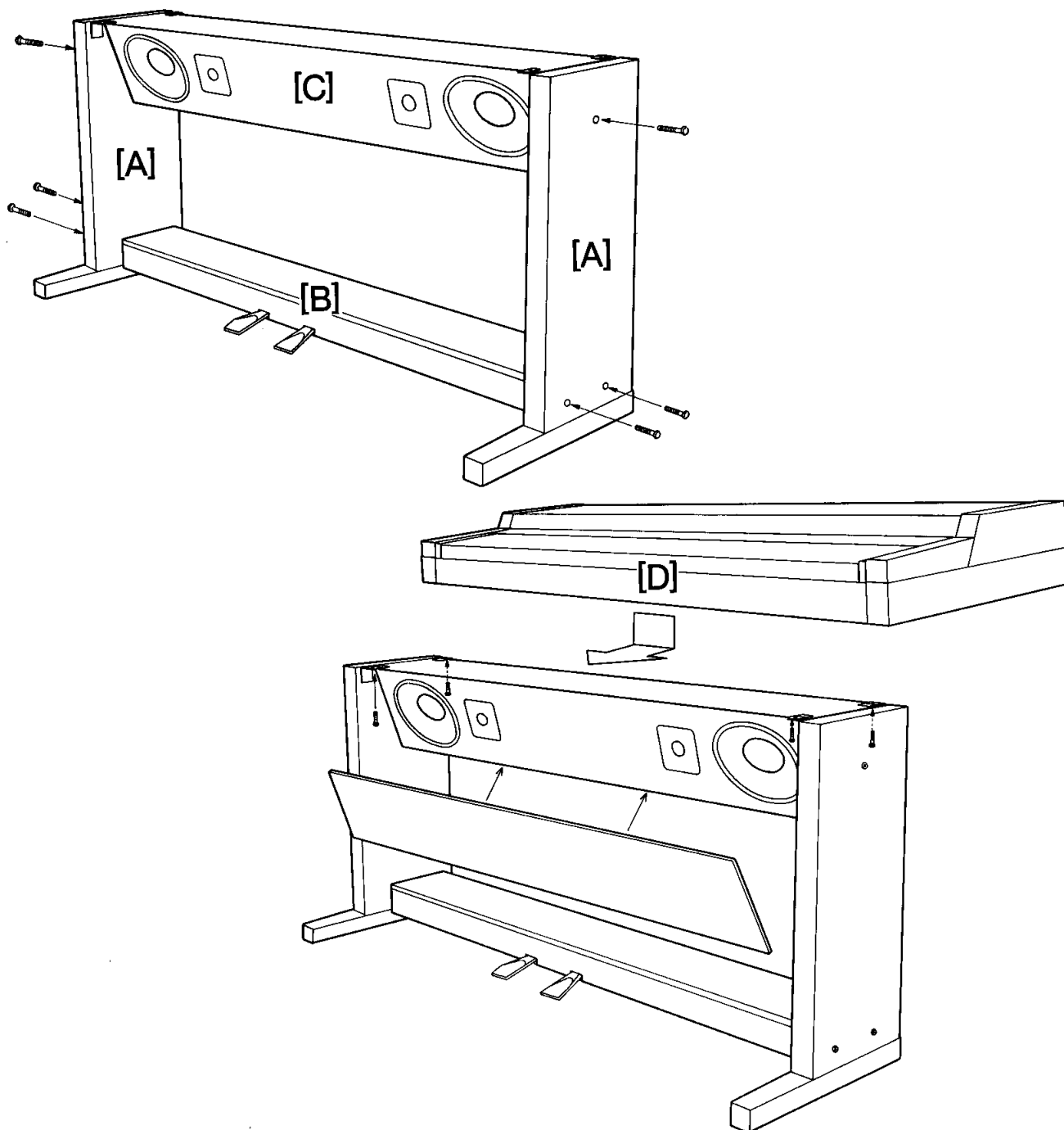
Instructions d'assemblage .....	2
Avant la mise en service .....	10
Mise en service .....	10
Effets et commandes .....	10
Prises auxiliaires.....	11
Entretien du Clavinova .....	11
Consignes importantes.....	11
Utilisation de l'interface MIDI .....	12
Spécifications .....	16
Tableau de mise en exploitation MIDI .....	17

## Índice

Instrucciones de montaje.....	2
Antes de comenzar a tocar .....	13
Para comenzar a tocar .....	13
Efectos y controles .....	13
Tomos para accesorios .....	14
Cuidado de su Clavinova .....	14
Aviso importante .....	14
Empleo de MIDI .....	15
Especificaciones .....	16
Gráfica de implementación de MIDI .....	17

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE**

**ZUSAMMENBAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

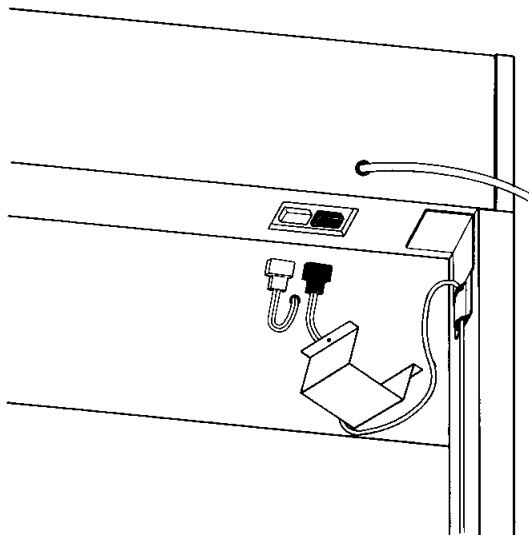


- (1) Tighten the four screws (long) to attach parts (A) to part (B).
- (2) Tighten the two screws (long) to mount the speaker enclosure (C) between parts (A).
- (3) Place the cover onto the front portion of the speaker enclosure.
- (4) Mount the keyboard (D) on the stand assembly, then tighten the four short screws.

- (1) Serrer les quatre vis longues pour fixer les parties (A) à la partie (B).
- (2) Serrer les deux vis longues pour fixer l'enceinte acoustique entre les parties (A).
- (3) Placer le couvercle sur la partie avant de l'enceinte acoustique.
- (4) Placer le clavier (D) sur son support, puis serrer les quatre vis courtes.

- (1) Die vier Schrauben (lang) anziehen, um die Teile (A) an Teil (B) anzubringen.
- (2) Die beiden Schrauben (lang) anziehen, um das Lautsprechergehäuse (C) zwischen den Teilen (A) anzubringen.
- (3) Die Abdeckung auf den Vorderteil des Lautsprechergehäuses setzen.
- (4) Die Tastatur (D) auf dem Ständerbauteil anbringen, und dann die vier kurzen Schrauben anziehen.

- (1) Apriete los cuatro tornillos (largos) para fijar las piezas (A) a la pieza (B).
- (2) Apriete los dos tornillos (largos) para montar la caja de altavoces (C) entre las piezas (A).
- (3) Coloque la cubierta en la parte frontal de la caja de altavoces.
- (4) Fije el teclado (D) al conjunto del soporte y apriete los cuatro tornillos cortos.

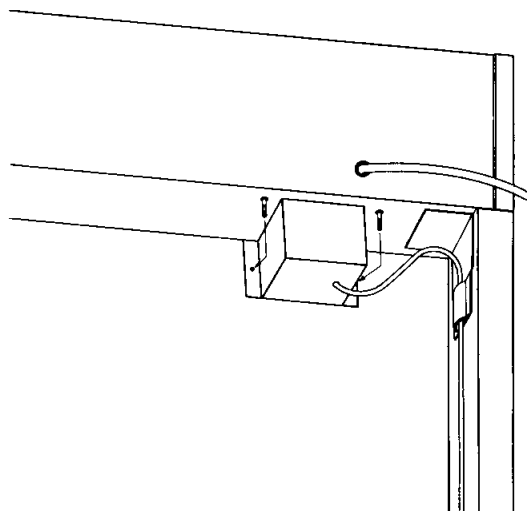


- (5) Insert the white connector of the speaker enclosure (C) into the white socket on the bottom of the keyboard unit (D). Then insert the black connector of the pedal unit (B) into the black socket of the keyboard unit. Next, tighten the two screws of the protection cover to secure it to the speaker enclosure.

\*Located on the pedal assembly chassis you will find an adjustable glide. This glide, when properly adjusted, provides additional stability and reduces the possibility of the pedal assembly being pulled loose due to excessive pressure on the pedals.

- (5) Insérer le connecteur blanc de l'enceinte acoustique (C) dans la prise blanche, située sur le socle du clavier (D). Ensuite, insérer le connecteur noir de la pédale (B) dans la prise noire du clavier. Serrer ensuite les deux vis du couvercle de protection pour fixer celui-ci à l'enceinte acoustique.

\*Sur le chassis d'assemblage des pédales, vous trouverez une coulisse ajustable. Lorsqu'elle est correctement réglée, cette coulisse assure une plus grande stabilité et élimine la possibilité que l'assemblage des pédales ne se détache, à cause de la pression excessive appliquée à celles-ci.



- (5) Das weißen Stecker des Lautsprechergehäuses (C) in die weiße Buchse unten am Tastaturbauteil (D) stecken. Dann den schwarzen Stecker des Pedalbauteils (B) in die schwarze Buchse des Tastaturbauteils stecken.

Anschließend die beiden Schrauben der Schutzabdeckung festziehen, um diese am Lautsprechergehäuse zu befestigen.

\*Am Fußpedal-Bauteil finden Sie einen einstellbaren Schieber. Dieser Schieber, wenn richtig eingestellt, bietet zusätzliche Stabilität und verringert die Gefahr, daß der Pedalbauteil sich wegen zu starken Drucks auf die Pedale löst.

- (5) Inserte el conector blanco de la caja de altavoces (C) en la toma blanca de la parte inferior de la unidad de teclados (D). Después inserte el conector negro de la unidad de pedales (B) en la toma negra de la unidad del teclado.

Por último, apriete los dos tornillos de la cubierta de protección para asegurarla a la caja de altavoces.

\*En el chasis del conjunto de pedales encontrará un deslizador ajustable. Este deslizador, si lo ajusta correctamente, proporcionará estabilidad adicional y reducirá la posibilidad de que se afloje el conjunto de pedales debido a la presión excesiva ejercida al pisarlos.

## ANTES DE COMENZAR A TOCAR

### ●Compruebe si la tensión de alimentación es correcta.

La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior del Clavinova. En algunas regiones puede ser que se incluya un selector de tensión. Este selector estará ubicado en la parte inferior del Clavinova. Su Clavinova ha sido ajustado a la tensión de la red de su zona. Cuando tenga alguna duda o requiera algún cambio, consulte a un técnico especializado.

### ●Fijación del portapartituras.

Inserte el portapartituras en los 2 orificios del panel superior.

### ●Compruebe la conexión de la caja de altavoces y la unidad de pedales.

Asegúrese de que los conectores adecuados estén apropiadamente insertados en la unidad del teclado. (Consulte la página 3.)

## PARA COMENZAR A TOCAR

En primer lugar, asegúrese de que el enchufe esté firmemente insertado en una toma de la red, y después:

### 1. Ponga el interruptor POWER en ON.

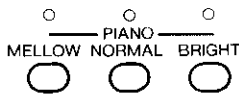


### 2. Ajuste el control MASTER VOLUME.



### 3. Seleccione el timbre deseado.

Cuando conecte la alimentación, el timbre se establecerá automáticamente a su valor normal (NORMAL). Para crear un timbre más apagado o vivo, presione el botón apropiado (MELLOW o BRIGHT).



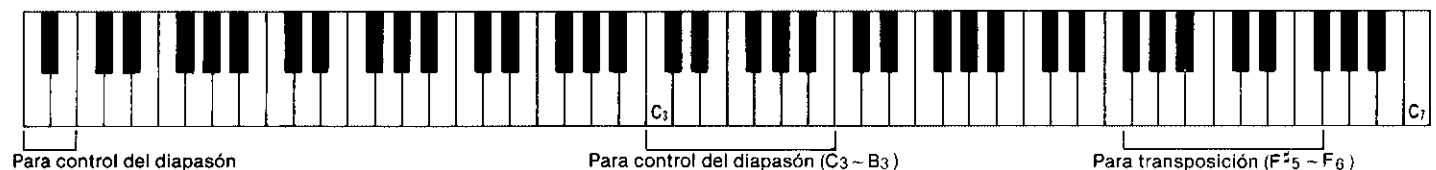
### 4. Comience a tocar.

Podrá tocar hasta 16 notas al mismo tiempo.

### ●Control de toque inicial

Su Clavinova tiene la habilidad de responder al toque que usted emplee para pulsar las teclas, con lo que podrá obtener variaciones sutiles tanto de tono como de timbre.

\*Antes de tocar con su teclado, ajuste el volumen al nivel adecuado.



Para control del diapasón

Para control del diapasón (C<sub>3</sub> ~ B<sub>3</sub>)

Para transposición (F<sup>#</sup><sub>5</sub> ~ F<sub>6</sub>)

## EFFECTOS Y CONTROLES

### ●Sinfónico estéreo (STEREO SYMPHONIC)

Al presionar este botón obtendrá sonido estéreo con ambiente expansivo.



### ●Amortiguador

Al presionar un pedal el sonido continuará aunque suelte la tecla, lo que se asemeja mucho a un piano acústico. El amortiguamiento se controla con el pedal de la derecha.

### ●Suavizamiento

Al pisar el pedal de la izquierda, se obtendrá un sonido más suave y silencioso.

### ●Transposición (TRANSPOSER)

Esta función le permitirá cambiar el tono de todo el instrumento en grados de 1/2 paso.

Para aumentar el tono: Mantenga el botón TRANSPOSER presionado y pulse una de las teclas entre C<sup>#</sup><sub>6</sub> y F<sub>6</sub>.

Para disminuir el tono: Mantenga el botón TRANSPOSER presionado y pulse una de las teclas entre F<sup>#</sup><sub>5</sub> y B<sub>5</sub>.

Cuando desee volver al tono normal, mantenga presionado el botón TRANSPOSER y pulse la tecla C<sub>6</sub>. Además, cuando desconecte la alimentación, el instrumento volverá automáticamente al tono normal.



### ●Control de diapasón

Esta función le permitirá afinar con precisión el tono de todo el instrumento.

Para aumentar el diapasón: Mantenga presionadas las teclas blancas más baja y la anterior y pulse repetidamente cualquiera entre C<sub>3</sub> y B<sub>3</sub>. El tono aumentará cada vez aproximadamente 1,6 centésimas de semitono cada una de las primeras 13 veces que pulse las teclas. Cada una de las 3 veces siguientes, aumentará 3,24 centésimas de semitono. Cada una de las dos últimas veces, aumentará 4,8 centésimas de semitono. De esta forma, el tono podrá aumentarse en total unas 40 centésimas de semitono.

Para disminuir el diapasón: Mantenga presionadas las teclas blanca y negra más bajas y pulse repetidamente cualquiera entre C<sub>3</sub> y B<sub>3</sub>. El tono disminuirá cada vez aproximadamente 1,6 centésimas de semitono.

En total, el tono podrá disminuirse aproximadamente 20 centésimas de semitono.

Cuando desconecte la alimentación, el instrumento volverá automáticamente al diapasón normal (A<sub>3</sub>=440Hz).

## TOMAS PARA ACCESORIOS

### ● Toma de auriculares (HEADPHONES)

Esta toma se emplea para conectar un par de auriculares estéreo (opcionales). Cuando conecte los auriculares, los altavoces del Clavinova no emitirán sonido. Esto le permitirá tocar libremente su instrumento en cualquier momento sin molestar a nadie. Esta toma podrá utilizarse también para conectar auriculares monoaurales.

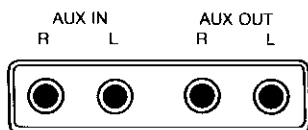


### ● Tomas de salida auxiliar de los canales izquierdo y derecho (AUX.OUT L-R)

Estas tomas podrá emplearlas para conectar su Clavinova a un amplificador o a un sistema de altavoces. Además, si conecta el Clavinova a las tomas LINE IN de un magnetófono, podrá grabar la música producida por el Clavinova.

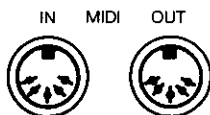
### ● Tomas de entrada auxiliar de los canales izquierdo y derecho (AUX.IN L-R)

Estas tomas podrá emplearlas para reproducir una fuente de audio externa (magnetófono, teclado portátil, etc.) a través de los altavoces del Clavinova mientras esté tocando éste. Simplemente conecte estas tomas a LINE OUT/AUX. OUT de su magnetófono, sistema estéreo, o teclado adicional. La fuente externa deberá tener su propio control de nivel de volumen. No conecte nunca estas tomas a una línea de alimentación de CA ni a una salida de nivel de altavoces.



### ● Conectores de salida/entrada de la interfaz digital para instrumentos musicales (MIDI) (MIDI OUT/IN)

Estos conectores cumplen las normas MIDI para instrumentos electrónicos digitales. Estos conectores le permitirán conectar su Clavinova a una computadora o a otros instrumentos electrónicos compatibles con MIDI para la transmisión de datos.



## CUIDADO DE SU CLAVINOVA

Trate siempre su Clavinova con el mismo cuidado que en el caso del instrumento musical más delicado. Para lograr que su Clavinova tenga siempre un aspecto nuevo y suene como tal, le sugerimos los procedimientos siguientes.

1. No conecte y desconecte repetidamente y en poco tiempo la alimentación del Clavinova. Si lo hace, es posible que la unidad no funcione adecuadamente.
2. No toque nunca las piezas internas.
3. Después de tocar, desconecte siempre la alimentación, y coloque la cubierta contra el polvo del instrumento.
4. Limpie la caja y las teclas de su Clavinova con un paño ligeramente humedecido única y exclusivamente en limpiador neutro. No utilice nunca abrasivos, ceras, disolventes, ni paños con polvo químico ya que deslustraría las teclas o dañaría químicamente el acabado.
5. No coloque nunca productos de vinilo sobre su Clavinova ya que la capa externa reacciona químicamente con el vinilo.
6. Para proteger el acabado y las uniones, instale su Clavinova a resguardo de la luz solar directa, la humedad excesiva, y el calor.
7. No golpee ni raye la caja con objetos duros.

## AVISO IMPORTANTE

### Qué hacer cuando...

#### 1) La unidad no se active después de haber conectado su alimentación.

¿Está completamente insertado el enchufe de alimentación a una toma de la red? Compruébelo.

¿Suministra alimentación la toma de la red? Si la suministra y el Clavinova no funciona, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con su proveedor Yamaha.

#### 2) El Clavinova reproduzca señales de radio o televisión.

Esto podrá ocurrir cuando haya un transmisor potente, como una emisora de radiodifusión, cerca de su domicilio. Póngase en contacto con su proveedor Yamaha.

#### 3) Se produzcan estáticos molestos ocasionales.

En la mayoría de tales casos, la causa podrá encontrarse desconectando y volviendo a conectar electrodomésticos.

#### 4) El Clavinova interfiera en la recepción de radio o televisión.

Los pulsos de alta frecuencia empleados por el Clavinova pueden influir en la recepción de radio y televisión.

#### 5) El sonido del Clavinova se distorsione al conectar un sistema de altavoces auxiliar.

Cuando conecte un sistema de altavoces auxiliar (sistema estéreo para el hogar, amplificador de guitarra, etc.) puede producirse distorsión si pulsa las teclas a la fuerza con el volumen del Clavinova o de su sistema auxiliar demasiado alto. En este caso, es posible que se dañen también los altavoces. Disminuya el volumen hasta un nivel en el que no se produzca distorsión.

# EMPLEO DE MIDI

## Función de MIDI del Clavinova CLP-50

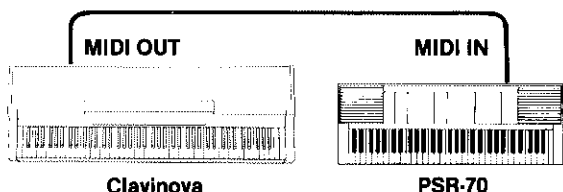
### El MIDI sirve para:

- Transmisión/reconocimiento de datos de pulsación/soltado de teclas.
- Transmisión/reconocimiento del control para los efectos de amortiguamiento y suavizamiento.

## Conexión del Clavinova con otros instrumentos MIDI

En la sección siguiente veremos cómo conectar en la práctica el Clavinova a otros instrumentos MIDI.

### ■ Empleo del Clavinova en conjunto con otros teclados (Ejemplo: conexión con el Portatone PSR-70)



Como se muestra en el diagrama, si conecta MIDI OUT del Clavinova a MIDI IN del PSR-70, podrá producir sonido desde el PSR-70 mientras toque el Clavinova. En otras palabras, la información producida al pulsar las teclas del Clavinova se transmitirá instantáneamente al PSR-70 para producir un sonido más rico.

También será posible emplear voces diferentes de cada instrumento.

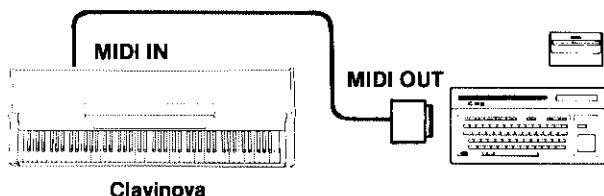
Por ejemplo, es posible combinar una voz de piano del Clavinova con la voz de cuerdas del PSR-70, motivo por el que será posible hacer que un solista ofrezca una interpretación similar a la de un concierto de piano.

Ésta es simplemente una de las muchas combinaciones posibles.

Usted también podrá conectar el conector MIDI OUT del PSR-70 al conector MIDI IN del Clavinova y tocar con el teclado del PSR-70.

### ■ Empleo del Clavinova con una computadora

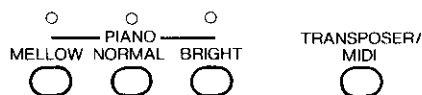
Usted podrá disfrutar más con su Clavinova controlándolo con una computadora personal en vez de emplear las teclas del mismo. Si emplea un cartucho de software o sus propios programas, podrá hacer que el Clavinova toque automáticamente. En tal caso, las voces podrán seleccionarse libremente en el panel de control a fin de acomodar el ambiente de la música.



## Control de la función MIDI

### A) Con la alimentación conectada

- El canal de recepción está ajustado a CH 1. Sin embargo, con OMNI ON podrá recibirse cualquier canal. (Cuando conecte la alimentación, se establecerá automáticamente OMNI ON.)
- Los mensajes de cambio de control se recibirán y transmitirán tanto para el efecto de amortiguamiento como para el de suavizamiento.



### B) Establecimiento del número de canal de transmisión:

Manteniendo presionado el botón TRANSPOSER/MIDI, pulse una de las teclas entre C<sub>1</sub> y D<sub>#2</sub> (consulte la gráfica siguiente).

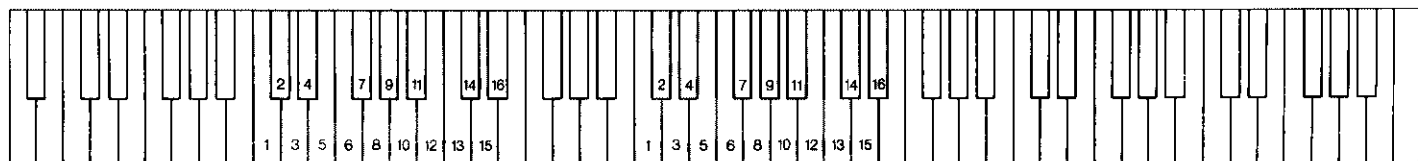
### C) Cambio a OMNI OFF y establecimiento del canal de recepción:

Manteniendo presionado el botón TRANSPOSER/MIDI, puse el botón MELLOW y cambie a OMNI OFF (Si presiona de nuevo el botón, pasará a ON.) Después, manteniendo presionado el botón TRANSPOSER/MIDI, pulse una de las teclas entre C<sub>3</sub> y D<sub>#4</sub> para establecer el número de canal (consulte la gráfica siguiente).

### D) Cambio a Local OFF:

Manteniendo presionado el botón TRANSPOSER/MIDI, pulse el botón NORMAL. Si presiona de nuevo el botón, pasará a ON.

**AVISO IMPORTANTE:** Los instrumentos y equipos MIDI tienen especificaciones ligeramente diferentes. Para determinar lo que es y no es posible, consulte la gráfica de implementación de MIDI. La gráfica de implementación de MIDI para su Clavinova se encuentra en la página final de este manual.



Para establecimiento del canal de transmisión. (C<sub>1</sub> ~ D<sub>#2</sub>) Para establecimiento del canal de recepción. (C<sub>3</sub> ~ D<sub>#4</sub>)

# Specifications

## Technische Daten

## Spécifications

## Especificaciones

\*Specifications subject to change without notice.  
 \*Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.  
 \*Sous toute réserve de modification des caractéristiques sans préavis.  
 \*Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

KEYBOARD	88 KEYS (A-1 ~C7)
VOICE	PIANO (MELLOW, NORMAL, BRIGHT)
TONE GENERATION	AWM (16 VOICE POLY)
EFFECT	STEREO SYMPHONIC
PEDAL CONTROLS	DAMPER, SOFT
OTHER CONTROLS	MASTER VOLUME, TRANSPOSER (ONE OCTAVE)/MIDI, PITCH, POWER SWITCH
JACKS•CONNECTORS	HEADPHONES, AUX. OUT L-R, AUX. IN L-R, MIDI IN-OUT
MAIN AMPLIFIERS	20 W × 2
SPEAKERS	18cm (7") × 2, 2.5cm (1") × 2
CIRCUITRY	Solid State (incl. LSIs and ICs), Power Source: 50/60Hz AC, Power Consumption: See the nameplate
DIMENSIONS	Width: 137.4cm (54 <sup>1</sup> / <sub>5</sub> " ), Depth: 46.8cm (18 <sup>2</sup> / <sub>5</sub> " ), Height: 78.5cm (31" )
WEIGHT	62kg (136.6 lbs.)

### FCC INFORMATION (USA)

While the following statements are provided to comply with FCC Regulations in the United States, the corrective measures listed are applicable worldwide.

The digital series of Yamaha Clavinova use frequencies that appear in the radio frequency range, and if installed in the immediate proximity of some types of audio or video devices within three meters (approximately ten feet), interference may occur.

This series of Yamaha Clavinova has been type-tested and found to comply with the specifications set for a class B computer in accordance with those specifications listed in sub-part J, part 15 of the FCC rules. These rules are designed to provide a reasonable measure of protection against such interference. However, this does not guarantee that interference will not occur.

If your Clavinova should be suspected of causing interference with other electronic devices, verification can be made by turning your Clavinova off and on. If the interference continues when your Clavinova is off, the Clavinova is not the source of the interference. If your Clavinova does appear to be the source of the interference, you should try to correct the situation by using one or more of the following measures:

- Relocate either the Clavinova or the electronic device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets for the Clavinova and the device being affected that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits, or install a/c line filters.
- In the case of radio-TV interference, relocate the antenna or if the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact an authorized Yamaha dealer for suggestions and/or corrective measures. If you can not locate an authorized Yamaha dealer in your general area, please contact the Service Division, Yamaha International, 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90620, U.S.A.

If for any reason, you should need additional information relating to radio or TV interference, you may find a booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to Identify and Resolve radio-TV Interference Problems." This booklet, Stock #004-000-00345-4, is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402.

# Clavinova CLP-50

## MIDI Implementation Chart

Date: 9/8, 1985

Version: 1.0

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changes	1 Channel ○	1 Channel ○	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 × *****	Mode 1 Omni, Poly/Mono ×	
Note Number	True Voice	21 ~ 108 *****	21 ~ 108 21 ~ 108	
Velocity	Note ON Note OFF	○ 90H, v=1 ~ 127 × 90H, v=0	○ v=1 ~ 127 ×	
After Touch	Key's Ch's	× ×	× ×	
Pitch Bender		×	×	
Control Change	64 67	○ ○	○ ○	Damper Pedal Soft Pedal
Program Change	True #	× *****	× *****	
System Exclusive		×	○	
System Common	Song Pos Song Sel Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time	Clock Commands	× ×	× ×	
Aux Messages	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	× × ○ ×	○ ○ ○ ○	
Notes				

Mode 1: OMNI ON, POLY  
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO  
Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: Yes  
×: No

